



*nur mittels E-Mail/solo via e-mail*

**Rundschreiben der Abteilung Natur,  
Landschaft und Raumentwicklung  
Nr. 3/2022**

**Circolare della Ripartizione Natura,  
paesaggio e sviluppo del territorio  
n. 3/2022**

a)

**Tätigkeit der öffentlichen Verwaltungen  
Artikel 70 des LG 9/2018**

a)

**Attività delle pubbliche amministrazioni  
Articolo 70, LP 9/2018**

b)

**Zubehörsbauten der Versorgungsnetze**

b)

**Opere accessorie alle reti di distribuzione**

Sehr geehrte Damen und Herren,

Gentili Signore, egregi Signori,

Artikel 70 des Landesgesetzes vom 10. Juli 2018, Nr. 9 (Landesgesetz „Natur und Landschaft“, LG 9/2018) regelt **die Tätigkeit der öffentlichen Verwaltungen im Rahmen der Genehmigungen für Baumaßnahmen**.

a) l'articolo 70 della legge provinciale 10 luglio 2018, n. 9 (legge provinciale "Territorio e Paesaggio", LP 9/2018) regola **le attività delle pubbliche amministrazioni nell'ambito dei titoli abilitativi per l'attività edilizia**.

Da in den letzten Monaten einige Auslegungszweifel bezüglich der Anwendung dieses Artikels entstanden sind, insbesondere hinsichtlich der Bestimmung der Maßnahmen von übergemeindlichem oder Landesinteresse, soll das vorliegende Rundschreiben als Leitfaden und Hilfestellung bei der Auslegung dieser Norm dienen.

Considerato che negli ultimi mesi sono sorti alcuni dubbi interpretativi in merito alla sua applicazione, in particolare relativamente alla definizione degli interventi di interesse sovracomunale o provinciale, la presente circolare vuole fungere da guida e assistenza nell'interpretazione di questa norma.

Unter Maßnahmen von übergemeindlichem oder Landesinteresse im Sinne des Artikels 70, Absatz 1 Buchstabe c) fallen jene Maßnahmen, die, gemäß Artikel 53, Absatz 8 Buchstabe b) **der koordinierten rationellen Unterbringung der Einrichtungen, Bauten und Anlagen, die für den Staat, das Land und die**

Per interventi di interesse sovracomunale o provinciale di cui all'articolo 70, comma 1 lettera c) si intendono quegli interventi funzionali alla **razionale e coordinata sistemazione dei servizi, delle opere e degli impianti di interesse statale, provinciale e comprensoriale**, come indicato all'articolo 53, comma 8 lettera



**Bezirksgemeinschaften von Interesse sind**, dienen. Es handelt sich dabei um Bauwerke, die aufgrund ihrer Relevanz die Aufsicht und die Koordinierung vonseiten des Landes benötigen. Unter diese Kategorie fallen die Infrastrukturen der wichtigsten Betreiber von öffentlichen Diensten sowie die öffentlichen Infrastrukturen und Maßnahmen, die eindeutig von übergemeindlichem oder Landesinteresse sind und vom Land oder von den Bezirksgemeinschaften geplant werden.

Maßnahmen, die zwar vom Land oder von den Bezirksgemeinschaften geplant werden, jedoch von kommunaler Bedeutung sind, fallen unter Artikel 70, Absatz 1 Buchstabe b) und werden somit von den Gemeinden genehmigt.

Artikel 103 Absatz 5 des LG 9/2018 besagt:

[...] *Die Landesregierung kann in diesem Zeitraum Anträge der Gemeinden für die Ausweitung neuer Baugebiete, die an bestehende Baugebiete anschließen müssen, von Gebieten für öffentliche Einrichtungen, von Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken **und von primären Erschließungsanlagen** wie die Änderung von Bauvorschriften für einzelne Zonen nach dem Verfahren laut Artikel 54 Absatz 2 genehmigen. [...].*

In diesem Zusammenhang wurden einige Zweifel an den Voraussetzungen für die Genehmigung von Zubehörsbauten der Strom-, Gas- und Fernwärmeversorgungsnetze geäußert, die gemäß Artikel 18 Absatz 2 des LG 9/2018 zu den primären Erschließungsanlagen gehören.

Im Rundschreiben Nr. 1/2022 wurde Folgendes klargestellt: *Zusätzlich zur Eintragung der **leitungsgebundenen oder linearen Infrastrukturen** können eventuell auch **die damit verbundenen flächenbezogenen Infrastrukturen** eingetragen werden. Das bedeutet, zum Beispiel, dass eine Gemeinde, die eine neue Abwasserleitung vorsehen muss, auch die entsprechende Fläche für die Kläranlage im Bauleitplan festlegen kann.*

Es ist jedoch zu bedenken, dass einige kleine technische Anlagen, wie die Umspann- und Verteilerstationen, notwendigerweise Teil der Infrastruktur sind, deren integraler Bestandteil

b), ovvero opere di entità tale da necessitare di una supervisione e di un coordinamento da parte della Provincia. In questa categoria ricadono le infrastrutture facenti capo ai principali gestori di servizi pubblici nonché le infrastrutture e le opere pubbliche di evidente interesse sovracomunale e provinciale programmate dalla Provincia o dalle Comunità Comprensoriali.

Interventi che, sebbene programmati dalla Provincia o dalle Comunità Comprensoriali, hanno rilevanza comunale, ricadono nella fattispecie di cui all'articolo 70, comma 1 lettera b) e sono quindi approvati dai Comuni.

b) L'articolo 103 comma 5 della LP 9/2018 indica che

[...] *La Giunta provinciale può, entro lo stesso periodo, approvare secondo il procedimento di cui all'articolo 54, comma 2, domande dei Comuni riguardanti l'individuazione di nuove zone edificabili, che devono essere contigue alle zone edificabili esistenti, di zone per attrezzature pubbliche, di zone a destinazione particolare per i bacini di accumulo **e di opere di urbanizzazione primaria** nonché la modifica di indici per singole zone. [...].*

In questo contesto sono stati espressi alcuni dubbi relativamente alle condizioni necessarie per procedere all'approvazione delle opere accessorie alle reti di distribuzione dell'energia elettrica, del gas e del teleriscaldamento, che ai sensi dell'articolo 18 comma 2 della LP 9/2018 ricadono tra le opere di urbanizzazione primaria.

La circolare n. 1/2022 ha chiarito che *oltre all'inserimento delle infrastrutture a rete o lineari, possono essere inserite eventualmente anche **le relative aree edificabili per le infrastrutture necessarie**. Ciò significa, per esempio, che se un Comune deve prevedere una nuova fognatura può anche individuare la relativa area per l'impianto di depurazione nel piano urbanistico.*

Tuttavia è bene ricordare che alcuni impianti tecnologici di modeste dimensioni, quali le cabine di trasformazione e distribuzione, fanno necessariamente parte delle infrastrutture, di



sie sind. Das bedeutet, dass, wenn im Infrastrukturenplan des Gemeindebauleitplanes eine Netzinfrastruktur (Stromleitung, Gasleitung, Fernwärme) vorgesehen ist, der Bau der entsprechenden Stationen als urbanistisch konform anzusehen ist und das entsprechende Projekt somit geprüft und genehmigt werden kann, sofern die Flächen, auf denen es geplant ist, zur Verfügung stehen.

cui sono componente integrante. Ciò significa che, laddove nel piano delle infrastrutture del piano urbanistico comunale sia prevista un'infrastruttura a rete (elettrdotto, gasdotto, teleriscaldamento), la realizzazione delle relative cabine è da considerarsi urbanisticamente compatibile e pertanto il relativo progetto può essere valutato ed approvato, a condizione che le aree su cui esso è previsto siano disponibili.

Mit besten Grüßen

Con i migliori saluti

Die Abteilungsdirektorin

La Direttrice di ripartizione

Virna Bussadori

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Firmato digitalmente da: Virna Bussadori  
Data: 11/10/2022 09:53:01